



LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y LOS RECURSOS EDUCATIVOS ABIERTOS

Jorgelina Tallei(UNIT/Pio X)¹
Valeria Jane Siqueira Loureiro(UFS)²

Resumen

El siguiente artículo tiene como objetivo investigar las políticas públicas relacionadas con la educación a distancia en Brasil. Tras el reconocimiento de la educación a distancia (EAD), un aumento en la variedad de cursos y actividades relacionadas con este tipo de deporte en la educación. Para poner en práctica las acciones y políticas en materia de educación a distancia, el Ministerio de Educación de Brasil (MEC) creó el Departamento de Educación a Distancia (SEED), ahora reestructurada a partir de las reformas en relación con su estructura desde el decreto N ° 7480 el año de 2011. Nos centraremos en la comprensión y reflexión de Recursos Educativos Abiertos (REA), y cuáles son las políticas que se materializan en relación a los recursos. Creemos que es importante formular y promover proyectos de esta naturaleza, y sobre todo para apoyar a los maestros. Es importante analizar no sólo de proporcionar acceso - computadoras, laboratorios de computación y portales de acceso a la red - ¿Pero qué hacer con este acceso y tecnologías de estos. ¿Qué formas de conocimiento se están produciendo? ¿Qué recursos se movilizan? ¿Cómo incentivar a los profesores a utilizar la tecnología, utilizar la tecnología y los contenidos abiertos? ¿Qué metodología se pueden identificar como la práctica del diseño de la utilización de recursos abiertos a los estudiantes con los estudiantes de lenguas extranjeras en las universidades brasileñas? Portales Educativos y analizar el tipo de actividad presente en relación con los objetivos pedagógicos propuestos para trabajar con tales teorías propuestas por Guimarães (2003), Antonio Xavier (2005), Carlos Alberto de Oliveira (2003, 2006). Conceptos tales como cibercultura P. Levy (1999) Kensi (2003). Y REA Group discusiones en Brasil con temas relevantes como el profesor Nelson Pretto (2008) entre otros.

Palabras claves: recursos educativos abiertos, enseñanza de idiomas, profesores

¹ Máster em Letras pela Universidade de São Paulo (USP). Máster em Novas Tecnologias Aplicada a Educação pela Universidade Aberta da Barcelona (UAB). Professora Assistente Letras Português/Espanhol, NEAD UNIT. Professora Adjunta I, Faculdade Pio X. Líder do Grupo de Pesquisa: EAD: novos desafios. Pesquisadora do Grupo INFORTEC, CEFET MG e Recursos didáticos para as aulas de espanhol, da USP. Email: jorgelina_ivana@unit.br

² Mestre em língua espanhola e literaturas hispânicas pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ). Especialista em “O ensino de línguas mediado pelo computador” pela Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). Professora assistente de língua espanhola do Departamento de Letras Estrangeiras da Universidade Federal de Sergipe (UFS). Pesquisadora do grupo GEMADELE (Análise e Elaboração de Materiais Didáticos em E/LE) com o projeto de pesquisa “As TICs no processo de ensino/aprendizagem de ELE”. E-mail: vjsloureiro@ufs.br.



Resumo

O seguinte artigo tem como objetivo investigar as políticas públicas relativas à educação a distância no Brasil. Após o reconhecimento de Educação a Distância (EAD), observamos um aumento na variedade de cursos e atividades relativas a esse tipo de modalidade em educação. Para colocar em prática as ações e políticas em educação a distância, o Ministério da Educação do Brasil (MEC) criou o Departamento de Educação a Distância (SEED), agora reestruturada a partir das reformas em relação à sua estrutura a partir do decreto N° 7480 do ano 2011. Vamos concentrar-nos na compreensão e reflexão dos Recursos Educacionais Abertos (REA), e quais são as políticas que se concretizam em relação a mencionados recursos. Acreditamos que é importante formular e incentivar projetos com estas características, e principalmente de apoio aos professores. É importante analisar que não se trata apenas de possibilitar o acesso – computadores, laboratórios de informática e acesso à rede, portais –, mas o que fazer com este acesso e essas tecnologias. Que modos de conhecimento estão sendo produzidos? Que recursos estão sendo mobilizados? Como incentivar ao docente a usar a tecnologia, e a usar tecnologia de conteúdo aberto? Qual metodologia pode ser identificada como prática na concepção do uso de recursos abertos com alunos estudantes de línguas estrangeiras, nas universidades brasileiras? Analisaremos os Portais Educativos e o tipo de atividade que apresentam em relação à proposta pedagógica, para tais objetivos trabalhamos com teorias propostas por Guimarães (2003), Antonio Xavier (2005), Carlos Alberto de Oliveira (2003, 2006). Conceptos como Cibercultura de P. Levy (1999) Kenski (2003). E as discussões do Grupo REA no Brasil com as questões relevantes como as do Professor Nelson Pretto (2008) entre outros.

Palavras-Chaves: recursos educativos abertos, ensino de idiomas, professores

El concepto de Educación a Distancia y las políticas públicas en Brasil

Sartori (2002, p. 37), mediante el decreto n°2494/98, aporta la siguiente definición oficial para Educación a Distancia:

[...] a EaD é uma forma de ensino que possibilita a auto-aprendizagem, com a mediação de recursos didáticos sistematicamente organizados, apresentados em diferentes suportes de informação, utilizados isoladamente ou combinados, e veiculados pelos diversos meios de comunicação [...]. [SARTORI, 2002, p. 37]

Dicho autor en el mismo texto (2002, p.39) destaca algunos puntos que caracterizan la metodología en esta modalidad de enseñanza: el proceso simultáneo entre el estudio y el horario, ya que el alumno logra establecer su propio ritmo de estudio y su propio horario, estableciendo también su propia autonomía, dado que el cada alumno tiene la posibilidad de controlar su propio proceso de aprendizaje y de estudio de acuerdo a sus



necesidades, y su perfil, desarrollando diferentes características y habilidades.

Nos interesa tomar la definición ofrecida por el autor, especialmente a lo referido al concepto de autonomía, ya que consideramos que no podemos pensar la autonomía como algo que el propio alumno establece sin interacción con sus compañeros, su profesor, su tutor y los propios materiales de estudio. Volveremos más adelante a esta cuestión que estructura nuestro trabajo.

En el caso específico de Brasil, la educación a distancia se caracteriza porque en los últimos años ha ganado un fuerte impulso, en parte por varias políticas públicas³ adoptadas por el Ministerio de Educación (MEC) y de las Secretarías de Enseñanza vinculadas a cada provincia.

Entre las políticas públicas destacamos la creación de la Universidad Abierta de Brasil (Decreto N° 5800 del 8 de junio de 2006). Mencionada Universidad es un sistema integrado por Universidades Federales Públicas de Brasil, cuyo objetivo es ofrecer acceso a las carreras universitarias a personas que tienen dificultades de acceso a la formación universitaria. Además, incentiva y apoya cursos a distancias en todas las universidades públicas federales.

Creemos importante destacar sus objetivos principales:

- I - oferecer, prioritariamente, cursos de licenciatura e de formação inicial e continuada de professores da educação básica;
- II - oferecer cursos superiores para capacitação de dirigentes, gestores e trabalhadores em educação básica dos Estados, do Distrito Federal e dos Municípios;
- III - oferecer cursos superiores nas diferentes áreas do conhecimento;
- IV - ampliar o acesso à educação superior pública;
- V - reduzir as desigualdades de oferta de ensino superior entre as diferentes regiões do País;
- VI - estabelecer amplo sistema nacional de educação superior a distância;
- e
- VII - fomentar o desenvolvimento institucional para a modalidade de educação a distância, bem como a pesquisa em metodologias inovadoras de ensino superior apoiadas em tecnologias de informação e comunicação⁴.

³ Entre las políticas públicas citamos: el Programa ProInfo, ProUCA: “Um computador por aluno”, RIVED: Banco de Objetos Educativos, etc.

⁴ Disponible http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2004-2006/2006/Decreto/D5800.htm <Fecha de consulta: 23 de junio de 2012>

⁴ El Portal de la UNIVESP se puede consultar en la siguiente dirección <http://www.univesp.ensinosuperior.sp.gov.br/> <Fecha de consulta: 22 de junio de 2012>

⁴ Podemos consultar el Portal en la siguiente dirección <http://barnard.ead.unesp.br/login/index.php> <Fecha de consulta: 23 de junio de 2012>

Destacamos estos conceptos porque como menciona el Profesor João Mattar (2011: 70) la nomenclatura de la Universidad Abierta (UAB) en Brasil, profiere ciertos equívocos. En primer lugar porque no se trata de una Universidad, sino que como señalamos anteriormente es un consorcio y en segundo lugar porque no es abierta, los alumnos pasan por un proceso de selección, el examen de ingreso (llamado de “vestibular” en Brasil). Así, el concepto de Universidad Abierta es difuso y no coincide con los principios del concepto abierto.

Entre las acciones que hemos mencionamos, destacamos también que en el año 2000 se publica el Proyecto “Livro Verde”, por el programa SocInfo del Ministerio de Ciencia y Tecnología, donde se observa una política de unir acciones concretas en relación a los programas que tengan que ver con la sociedad de información y el conocimiento.

Y para finalizar, dos proyectos muy importantes de reciente aprobación⁵ el Proyecto de Ley 264/2012, el cual instituye a la Fundación Universidad Virtual de la Provincia de São Paulo-UNIVESP . Esta pasará a tener autonomía didáctica científica, administrativa y de gestión. Y el proyecto de la Universidad Estadual Paulista (UNESP) llamado **UNESP Aberta**,⁶ con pocos meses de creación, ya apunta excelentes perspectivas.

También hay muchas Instituciones Privadas que ofrecen diferentes tipos de cursos en la modalidad a distancia, entre ellos: Portal de Educación a Distancia, Senac, etc, lo que se caracteriza dentro de la llamada EAD Corporativa. Estos cursos, en su mayoría son independientes de autorización por parte del Ministerio de Educación y Cultura (MEC).

En lo referente al posgrado, Brasil aún no cuenta con cursos reconocidos de formación de Magister o Doctorado a distancia, sin embargo cuenta con cursos *latu sensu*, que son cursos de especialización (de menor duración que un Máster o Doctorado) reconocidos por el MEC.

Ahora bien, cabe preguntarnos si a pesar de todas estas políticas públicas se dan las condiciones necesarias y suficientes para implementarlas.

⁵ Fecha de aprobación 19 de junio de 2012. Realizamos la investigación en la Universidad Tiradentes (UNIT/Sergipe).

⁶ Destacado del autor.



Los recursos educativos abiertos en cursos a distancia.

Los recursos educativos abiertos son recursos digitales que se ofrecen de forma gratuita y abierta que podrán ser utilizados para fines educativos, sin fines de lucro. Pueden publicarse bajo una licencia, bajo esta perspectiva, también pueden modificarse, copiar, distribuirse y adaptados.

Son muchos los recursos que podemos encontrar en la internet cuando nos referimos a las clases de idiomas. Ahora bien, nos preguntamos: ¿esos recursos son de contenido abierto? ¿Pueden ser reutilizados? ¿Están bajo una licencia?

Andrea Inamorato dos Santos (2012: 1) en artículo de reciente publicación, afirma que los recursos educativos abiertos pueden ser entendidos de diversas formas, sin embargo hay prácticas que caracterizan la definición de recursos abiertos. Cuando hablamos de educación abierta, son muchos los conceptos que podemos relacionar con esa práctica. Citaremos algunos puntos que consideramos relevantes:

- a) Que el curso sea gratuito
- b) La posibilidad de reutilizar el objeto

Estas nuevas formas de aprender y de enseñar modifican constantemente el escenario de la universidad, por lo que consideramos que será necesario reconocer nuevas formas de lenguajes, producción y recursos. Es importante reconocer cómo es la colocación de contenido, la producción de los mismos. ¿Los contenidos digitales para trabajar en el área de las lenguas extranjeras se están produciendo? ¿Cómo se aplican?

Un ejemplo de contenido abierto, también se relacionan las acciones de las políticas públicas llevadas a cabo por el Ministerio de Educación y Cultura (MEC) MEC en Brasil es el Portal del Maestro (<http://portaldoprofessor.mec.gov.br/index.html>) que se presenta como un proyecto con recursos de libre acceso libre, sólo un registro se solicita. En la propuesta se encuentra la zona algunos contenidos relacionados con el español. Hicimos una encuesta poniendo la palabra clave: español, y encontraron 23 objetos correspondientes a las actividades que se pueden realizar en clase y trabajó el maestro. El resto de las actividades que apareció en la búsqueda no está relacionado de manera directa con las actividades que pueden ser útiles para el profesor en el aula.

También destacamos las actividades y proyectos relacionados con el acceso a la

información y el conocimiento, el MEC realiza, como Proinfo, Proinfantil, Sistema de Universidad Abierta (UAB), el mismo portal de Profesor de la Escuela de televisión, entre otros, no se vinculados a proyectos específicos en el área de Inglés, profesor de español o Inglés puede ser parte de ellos y participar en los proyectos.

También destacamos la propuesta formulada por el Gobierno del Estado de Paraná, en conjunto con el Departamento de Educación, en la creación de una reserva de actividades de contenido abierto para trabajar con el idioma español en el aula. El libro se puede descargar desde el siguiente enlace

Propuestas como éstas son raras, es el único en Brasil, cuyo apoyo la Secretaría de Educación. Creemos que es importante formular y promover proyectos de esta naturaleza, y sobre todo para apoyar a los maestros. En este momento, no sólo para facilitar el acceso - computadoras, laboratorios de computación y portales de acceso a la red - pero qué hacer con este acceso. ¿Cuáles son las responsabilidades y las partes interesadas? ¿Qué formas de conocimiento se están produciendo?

La pregunta es si el Internet y los portales educativos son las mejores puertas de acceso y cuáles son las mejores maneras de entrenar en esta perspectiva, el ser humano perceptivo. A medida que el estudiante es responsable de su propio aprendizaje, el profesor también cae en este contexto, en el que ambos son estudiantes. No es suficiente el gobierno para equipar las escuelas y cursos de formación de la conducta, es necesario que el maestro está reconocida como una parte integral de una sociedad cada vez más interactivo y conectado tecnológicamente. Iniciativas gubernamentales sobre la educación informal no dejan de aparecer en la red.

La primera pregunta a responder es la caracterización de los portales que son de naturaleza educativa. Es importante analizarlos en términos de su contenido y la forma de su producción y difusión en el ámbito escolar.

Pero que los docentes tienen que desarrollar y crear materiales de aprendizaje digitales de contenido libre. En la creación de un material multimedia no es sólo el maestro que pueda trabajar en la preparación, puede (si) con un equipo de técnicos. Hay actividades simples que sólo pueden ser desarrolladas por el profesor y se realizan actividades más complejas que necesitan la ayuda de expertos técnicos.

Como escriben los autores Costa, Elzimar y Barros, Cristiano (2010: 88):

Os materiais didáticos são as ferramentas de trabalho do professor; sem eles, podemos afirmar, as possibilidades de desenvolvimento do processo de ensino/aprendizagem reduzem-se drasticamente. Trata-se, portanto, de um componente fundamental para o estudo da língua e sua escolha é um passo importante, já que se devem considerar requisitos coerentes com os propósitos do professor e da instituição, com os objetivos e necessidades dos alunos, bem como com as diretrizes apontadas pelas leis e pelos documentos que regem a educação brasileira (LDB, PCN, OCEM)

Así que el primer paso es elegir el material a trabajar constantemente, el profesor tiene que saber elegir los parámetros de todos los recursos de red que tiene. Además, el profesor debe saber utilizar el material elegido. En este sentido, las propuestas pedagógicas son necesarias, no sólo para enseñar, sino para mostrar el recurso a tratar con él. Algunas cuestiones planteadas por Leffa, V. (2003: 26) en la creación de materiales didáticos, deben ser consideradas cuidadosamente.

En el momento de la creación de material educativo debe tener en cuenta los objetivos, justificación, comparación, evaluación, los colores, en el caso de la lengua extranjera debe considerar por qué este material contribuirá al aprendizaje de los estudiantes en L2, entre otros. Por otra parte, lo más importante es considerar el acceso libre, es decir, que su contenido está abierto, como se ha señalado Santana, Bianca: (2012: 137) *O movimento do software livre, que tem como características fundamentais a colaboração e o trabalho em rede é apresentado por Nelson Pretto (2008) como um estímulo para a introdução de uma lógica colaborativa essencial à educação.*

La experiencia con Moodle y los portales educativos

En el segundo semestre de 2012 se propuso el curso de extensión universitaria CESB (Curso de Espanhol Básico) para la comunidad interna de la Universidad Federal de Sergipe que se trata de un curso de lengua española para el comienzo en el idioma, promovido por el Departamento de Letras Extranjeras (DLES) juntamente con el Centro de Educación Superior a Distancia (CESAD) ambos de la Universidad Federal de Sergipe (UFS).

El curso se realizará en la modalidad a distancia, en la plataforma Moodle. CESB será ofertado a los estudiantes de la UFS de cualquier área de conocimiento con la finalidad de proporcionar el aprendizaje de la lengua española a los que quieran adquirir el conocimiento de la lengua extranjera de forma interactiva y comunicativa, además de que



no posean la lengua española en su grada curricular.

El curso es una iniciativa de las profesoras Msc. Valéria Jane Siqueira Loureiro del Departamento de Letras Estrangeiras y de la profesora Msc, Jorgelina Ivana Tallei de UNIT. Además de las dos profesoras coordinadoras el curso cuenta con la participación de doce (12) estudiantes de la graduación del curso de Licenciatura en Letras (español y portugués/español) que pertenecen al proyecto de investigación en “O uso de las TIC’s en el proceso de enseñanza/aprendizaje de E/LE”, esta investigación pertenece al grupo de investigación en “Análise e Elaboração de Materiais Didáticos em E/LE” (GEMADELE).

En este curso que se ofrecerá a distancia por la plataforma moodle, además de la oferta del curso de español, se objetiva la formación inicial de los estudiantes del curso de Licenciatura en Letras. Por esto, los doce (12) estudiantes del proyecto de investigación serán tutores del curso teniendo La función de monitorear y interactuar con los estudiantes del curso y a la vez elaborarán las actividades de las clases para el curso on line, teniendo como intención el perfeccionamiento de la formación académica a lo que se refiere à práctica docente en lengua española.

De ahí que la finalidad de este curso es crear, a través de las propuestas de actividades y tareas elaboradas y posteadas a lo largo del curso por los tutores como espacio de recursos abiertos para los alumnos que estudian el español como lengua extranjera en el curso de extensión de UFS, así como para otros tutores que quieran usar las propuestas con sus grupos de estudiantes.

Las actividades y tareas elaboradas y posteadas por los tutores serán colocadas en práctica en la plataforma moodle con los alumnos del referido curso de español. Las actividades propuestas para el CESB tendrán la supervisión de las dos coordinadoras que orientarán a los tutores en el planeamiento, elaboración y ejecución en el curso. La elaboración de los recursos objetiva que haya la comunicación e interacción entre los tutores y los estudiantes. La interacción con los tutores tiene la finalidad de que puedan dar orientación a los estudiantes de la lengua extranjera, español, corrigiendo, sacando las dudas, entre otras prácticas on line.

La metodología empleada en las clases de CESB es la comunicativa con el enfoque multicultural, quiere decir, las actividades y tareas combinan la integración de elementos de las habilidades comunicativas (comprensión y/o expresión oral y/o escrita) con los aspectos culturales de los distintos países que hablan el español como lengua oficial.

De esta manera, el aporte de proporcionar actividades que ayudarán a los alumnos a que realicen el curso de español en el proceso de desarrollo de habilidades comunicativas a que se propone a lo largo del período, los tutores pasan por la experiencia de la práctica docente de creación y elaboración de material didáctico on line en español como lengua extranjera en la plataforma moodle, llevando a que alcance la interacción entre tutores y alumnos y alumnos entre sí, vinculándose así el grupo y el proyecto de investigación al cual el grupo de tutores se vinculan bajo la orientación de las coordinadores del curso.

Consideraciones finales

Creemos que es importante pensar en especial en la formación del profesor cuando tratamos de EAD y no enfocar solo de forma directa y enfática en la distancia o en la libertad que tiene el alumno al estudiar en estos contextos. Consideramos importante tener en cuenta conceptos como interacción y comunicación para quienes elaboran los recursos de la EAD, así como pensar en la autonomía y evaluar como ponemos en práctica los recursos para que efectivamente la interacción sea efectiva en la EAD, y desde allí pensar en la importancia de los REA.

No podemos pensar en la autonomía de los estudiantes como un proceso individual, pues se construye a partir del otro, o sea de la interacción con el otro sea el tutor o el compañero de curso y con los propios materiales del curso. Pensar que el alumno que se matricula en un curso en EAD ya dispone de autonomía porque ha escogido esa modalidad a distancia, es en muchas oportunidades un error que debemos analizar desde el inicio de cualquier curso para evitar la falta de motivación o el abandono final de los alumnos. Por ello es importante que se ofrezcan al principio del curso un encuentro presencial donde se pueda sacar las posibles dudas de los futuros estudiantes del curso.

Los factores que determinan la autonomía también se relacionan con la interactividad, que es el gran desafío en los cursos en líneas ya que una interactividad constructiva requiere a su vez un plan de trabajo organizado y una metodología que permita el trabajo en colaboración. Todos esos factores también se conjugan en un plan de clase que considere las necesidades de los alumnos, el perfil de los mismos, los conocimientos sobre el AVA, la competencia digital de cada uno y las creencias, puesto que al tener en cuenta todos estos factores, podremos diseñar un plan de trabajo que permita una interacción realmente efectiva y por consecuencia una autonomía que fomente la

formación responsable de cada alumno en su propio proceso de aprendizaje.

En el Curso Básico de Espanhol que estamos proponiendo en la plataforma moodle, el objetivo en el momento de la elaboración de las actividades y de los recursos para los estudiantes es justamente llevarles a la interacción permitiendo que todos, tutores y estudiantes, trabajen de forma colaborativa para que les lleve a la comunicación en la lengua extranjera que están estudiando.

En este momento el curso está disponible para los alumnos de la UFS, sin embargo y siguiendo nuestra propuesta de REA, el curso se encontrará disponible para cualquier usuario que quiera acceder, de forma libre y gratuita, y todos los materiales disponibles se encontrarán bajo licencia Creative Commons.

Referencias

ALMEIDA, M. E. B. *Educação a distância: diretrizes políticas, práticas e concepções*. In: Fazenda, I. C. A. e Severino, A. J. **Fórum Paulista de Pós-graduação em Educação. Série Cidade Educativa**. Vol. 3. Campinas, SP, Papyrus. 2003.

BELLONI, M. L.. **Educação à distância**. 2ª edição. Campinas, SP: Autores Associados, 2001

COSTA, E.; BARROS, C. **Coleção Explorando o Ensino Médio**. Volumem 16. Brasília : Ministério da Educação, Secretaria de Educação Básica, 2010.

ELLIS, R. **Learning a second language through interaction**. Amsterdam: Benjamins, 1999.

FREIRE, P. **Pedagogia da autonomia. Saberes necessários á pratica educativa**, São Paulo: Editora Paz e Terra, 2002.

KENSKI, V. M. **Educação e tecnologias: o novo ritmo da informação**. Campinas, SP: Papyrus, 2007.

LEFFA, V. J. *Análise Automática da resposta do aluno em ambiente virtual*. Revista **Brasileira de Linguística Aplicada**, Belo Horizonte, v. 3, n. 2, p. 25-40, 2003.

LÉVY, P. **As tecnologias da inteligência; o futuro do pensamento na era da informática**. São Paulo: Editora 34, 1993.

MATTAR, J: **Guia de Educação a Distância**. São Paulo: Cengage Learning, 2011.
MEC - Secretaria de Educação a Distância, **Referenciais de qualidade para educação superior a distância**. Brasília: 2007. Disponível: <<http://portal.mec.gov.br/seed/arquivos/pdf/legislacao/refead1.pdf>>. Fecha de consulta: 10 de junio de 2012.



MOORE, M. G. *Transactional distance theory*. In KEEGAN, D. **Theoretical Principles of Distance Education**, London: Routledge, 1993, p 22-38.

.....e KEARSLEY, G. **Educação a Distância: uma visão integrada**, São Paulo: CENGAGE Learning, 2010.

SANTANA, B.; ROSSINI, C.; PRETTO, N (org). **Recursos Educacionais Abertos: práticas colaborativas e políticas públicas**. Salvador: Edufba, São Paulo: Casa da Cultura Digital, 2012.

SARTORI, A.S; RODRIGUES, S.G. **Metodologia da educação à distância. Educação a distância: resposta pedagógica aos desafios da educação contemporânea**. Florianópolis: UDESC, 2002.